

Determinazione n. 49 del 30/09/2014

**OGGETTO: SERVIZIO DI REALIZZAZIONE ED ELABORAZIONE CONTENUTISTICA NEWSLETTER DI ATO-R. RINNOVO AFFIDAMENTO DIRETTO ALL'ASSOCIAZIONE ECO DALLE CITTA'.
CIG: Z981101B27 (U.I. euro 3.000,00)**

IL SEGRETARIO

PREMESSO CHE Eco dalle Città ha svolto il servizio di realizzazione ed elaborazione a livello contenutistico della newsletter di ATO-R nell'anno 2013 (determina n.39 del 11/09/2012) e primo semestre 2014 (determina n. 13 del 26/02/2014) e che ATO-R ha intenzione di proseguire lo svolgimento di tale servizio in quanto si ritiene un ottimo strumento informativo per gli operatori del sistema.

Sentita la disponibilità dell'Associazione Eco dalle Città a proseguire, sino alla fine dell'anno in corso, il servizio di realizzazione della newsletter periodica dedicata all'attività dell'ATO-R e alla tematica dei rifiuti in provincia di Torino, alle medesime condizioni dell'incarico affidato con determina del 26/02/2014, n. 13, riparametrate alla minore durata del presente incarico per un importo di €3.000,00 IVA inclusa.

RITENUTO CHE:

- il servizio sia affidato in economia, quale prosecuzione dell'attività affidata alla Associazione Eco dalle Città, con determina n. 13 del 26/02/2014, per la realizzazione di una newsletter periodica nell'anno 2014;
- che il servizio rientra nei limiti di spesa previsti dall'art. 125, comma 11 del Dlgs 163/2006;
- che l'Associazione abbia una decennale esperienza nell'attività redazionale sulle tematiche della tutela ambientale;
- che l'importo del preventivo pare congruo per le esigenze dell'ente con riferimento alle attività svolte.

DATO ATTO CHE il codice identificativo di gara attribuito dall'AVCP (Autorità di Vigilanza sui Contratti pubblici di lavori, servizi e forniture) è il seguente: Z981101B27 e che la richiesta di tale codice non prevede nessuna contribuzione a favore dell'Autorità di Vigilanza, in quanto trattasi di valore contrattuale inferiore ai € 40.000 euro;

RICHIAMATI:

- il regolamento per la disciplina dei contratti e delle spese in economia approvato dall'Assemblea di ATO-R con deliberazione n. 12 del 18/12/2007, che consente l'affidamento in economia;
- l'art. 125 del D. Lgs. 12 aprile 2006, n. 163 "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE" che prevede la possibilità di prescindere dall'obbligo della richiesta di più preventivi procedendo tramite affidamento diretto per servizi di importo inferiore a € 40.000,00=;

RITENUTO, pertanto, di impegnare la spesa complessiva di € 3.000,00= IVA inclusa sul Bilancio di Previsione 2014 Titolo I "Spese correnti", cap. 128/0 "Spese per prestazioni di servizi generali";

RICHIAMATI, inoltre:

- l'art. 3 della legge 13 agosto 2010 "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia", come interpretato e modificato dagli artt. 6 e 7 del D.L. 12 novembre 2010, n. 187, contenente disposizioni per garantire la tracciabilità finanziaria dei flussi finanziari collegati agli affidamenti di appalti di lavori, servizi e forniture.
- l'art. 4, comma 14 bis, del D.L. n. 70/2011, convertito in Legge n. 106/2011 e la Circolare del Ministero del Lavoro n. 12/2012, che consentono l'autocertificabilità del DURC per gli appalti di servizi e forniture di importo inferiore a € 20.000,00;

- l'art.332, comma 5, del regolamento D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 che prevede nei casi di affidamento in economia che "Le stazioni appaltanti possono procedere, in qualsiasi momento, alla verifica del possesso dei requisiti dichiarati dall'operatore economico affidatario".

ATTESO CHE la competenza all'adozione del presente provvedimento spetta al Dirigente ai sensi dell'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/8/2000 n. 267;

VISTO l'art. 26 dello Statuto, ai sensi del quale il Segretario è il responsabile dell'amministrazione generale dell'ente;

In esecuzione della deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 1 del 28/01/2014, di approvazione del PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE – per l'anno 2014;

DETERMINA

- 1) di affidare alla Associazione Eco dalle Città - Via Principe Amedeo, 14 – 10122 TORINO P. IVA: 10255560012, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio di realizzazione ed elaborazione contenutistica della newsletter periodica dedicata all'attività dell'ATO-R e alla tematica dei rifiuti in provincia di Torino, alle medesime condizioni dell'incarico affidato con determina del 26/02/2014, n. 13, riparametrate alla minore durata del presente incarico per un importo di €3.000,00 IVA inclusa; in particolare l'attività, che dovrà essere realizzata con decorrenza dal presente atto e fino al 31/12/2014, consiste nella:
 - realizzazione, ai fini della newsletter, di una serie di articoli (o video) con l'obiettivo di seguire l'andamento del ciclo integrato dei rifiuti nell'ambito provinciale torinese;
 - elaborazione della newsletter e successivo invio ai destinatari;
- 2) di dare atto che i servizi di cui al punto 1 dovranno essere svolti in stretta collaborazione con l'Area amministrativa dell'ATO-R;
- 3) di impegnare la spesa complessiva di € 3.000,00= sul Bilancio di Previsione 2014 Titolo I "Spese correnti", cap. 128/0 "Spese per prestazioni di servizi generali";
- 4) di dare atto che il pagamento avverrà entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento della fattura, salvo formale contestazione in ordine all'adempimento contrattuale. In caso di ritardato pagamento, sarà applicabile il saggio di interesse legale previsto dall'art. 1284 Cod. Civ.;
- 5) di stipulare il contratto, il cui schema è allegato al presente atto sotto la lettera A per farne parte integrante e sostanziale;
- 6) di dare atto che il codice identificativo di gara attribuito dall'AVCP (Autorità di Vigilanza sui Contratti pubblici di lavori, servizi e forniture) è il seguente: Z981101B27 e che la richiesta di tale codice non prevede nessuna contribuzione a favore dell'Autorità di Vigilanza, in quanto trattasi di valore contrattuale inferiore ai € 40.000 euro;
- 7) di dare atto che l'affidatario, a pena di nullità assoluta del contratto, si obbliga alla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge n. 136/2010 e del D.L. 187/10 per l'applicabilità della quale l'affidatario medesimo sottoscriverà apposita dichiarazione di intenti che verrà depositata agli atti; le parti danno altresì atto che il contratto verrà immediatamente risolto, qualora le transazioni finanziarie non siano state eseguite con le modalità di cui alla sopra citata normativa ovvero senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane s.p.a.

Il Segretario
Dott. Angelo Tomarchio

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 151, comma 4 del D.lgs. 267/2000)

Torino, 30/09/2014

Il Segretario
Dott. Angelo Tomarchio

CONTRATTO PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI ELABORAZIONE NEWSLETTER

TRA

Il Consorzio Associazione d’Ambito Torinese per il Governo dei Rifiuti (C.F. 09247680011), rappresentata dal Presidente, Dott. Paolo FOIETTA, nato a _____ in data _____ e domiciliato ai fini del presente atto in Torino - Via Pio VII 9, sede dell’ATO-R, in qualità di legale rappresentante, che nel prosieguo del presente contratto verrà denominata per brevità “ATO-R”

E

Il Sig. Paolo Jontof HUTTER, nato a _____ il _____, il quale interviene in qualità di legale rappresentante di Eco Dalle Città con sede legale in Via Principe Amedeo n. 14 - 10123 Torino e sede operativa in Via Garibaldi n. 13 – 10122 Torino PARTITA IVA 10255560012 che nel prosieguo del presente contratto verrà denominata per brevità “affidatario”;

PREMESSO CHE

- con determinazione del Segretario di ATO-R n. 48 del 30/09/2014, che qui si intende integralmente richiamata, l’ATO-R ha affidato il servizio di cui all’oggetto, consistente nella realizzazione ed elaborazione contenutistica della newsletter periodica dedicata all’attività dell’ATO-R e alla tematica dei rifiuti in provincia di Torino;
- il servizio di cui trattasi è stato finanziato mediante applicazione della spesa pari a Euro 3.000,00 al Bilancio di previsione 2014, cap. 128/0 “Spese per prestazioni di servizi generali”.

Il presente contratto ha carattere esecutivo della determinazione sopra citata, alla quale fa pieno riferimento e dalla quale non deroga sotto nessun aspetto.

**TUTTO CIO' PREMESSO, CONSIDERATO E DESCRITTO
E RITENUTO PARTE INTEGRANTE E SOSTANZIALE DEL PRESENTE ATTO
SI CONVIENE E SI STIPULA**

quanto segue:

Art. 1 - Oggetto

L’ATO-R affida all’Associazione Eco Dalle Città il servizio di realizzazione ed elaborazione contenutistica della newsletter periodica dedicata all’attività dell’ATO-R e alla tematica dei rifiuti in provincia di Torino.

Art. 2 – Descrizione delle prestazioni e prescrizioni tecniche

Le prestazioni oggetto del contratto consistono nella realizzazione, in stretta collaborazione con i dipendenti dell’ATO-R, ai fini della newsletter, di una serie di articoli (o video) con l’obiettivo di seguire l’andamento del ciclo integrato dei rifiuti nell’ambito provinciale torinese, che pongano l’attenzione sui casi di eccellenza nel campo della qualità della raccolta e della riduzione dei rifiuti, e sui casi di efficienza nel funzionamento degli impianti; nella successiva elaborazione della newsletter e invio ai destinatari;

Art. 3 - Durata

Le prestazioni oggetto del presente contratto si svolgeranno con decorrenza dalla data dell’atto di affidamento e fino al 31 dicembre 2014.

Art. 4 - Corrispettivo

Il corrispettivo dovuto è di complessivi € 3.000,00= (IVA inclusa). La liquidazione avverrà sulla base di emissione di regolare fattura, a seguito della regolare esecuzione del servizio, accertata nei modi di legge. Il pagamento avverrà entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento della fattura, salvo formale contestazione in ordine all’adempimento contrattuale. In caso di ritardato pagamento, sarà applicabile il saggio di interesse legale previsto dall’art. 1284 Cod. Civ.

Art. 5 – Codice di comportamento

L’incaricato si impegna al rispetto del Codice di comportamento dei dipendenti di ATO-R, approvato con Deliberazione del CDA n. 5 del 17/02/2014.

Art. 6 - Tracciabilità dei flussi finanziari.

L'affidatario, a pena di nullità assoluta del contratto, si obbliga alla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge n. 136/2010 e del D.L. 187/10 per l'applicabilità della quale l'affidatario medesimo ha sottoscritto apposita dichiarazione di intenti che verrà depositata agli atti; le parti danno altresì atto che il contratto verrà immediatamente risolto, qualora le transazioni finanziarie non siano state eseguite con le modalità di cui alla sopra citata normativa ovvero senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane s.p.a..

Art. 7 – Oneri ed obblighi diversi a carico dell'affidatario

Sono a carico dell'affidatario i seguenti oneri ed obblighi:

- a) tutte le spese, tasse, diritti di segreteria ed emolumenti relativi e dipendenti dal presente contratto, comprese le copie per le parti contraenti
- b) osservanza delle vigenti leggi relative alla contribuzione obbligatoria, alle assicurazioni sociali, agli infortuni sul lavoro, alla disoccupazione, invalidità, e delle altre disposizioni in vigore e/o che potranno intervenire in corso di esecuzione
- c) osservanza dei contratti collettivi e delle norme vigenti in materia di assunzioni obbligatorie.

Art. 8 – Domicilio dell'affidatario

L'affidatario, come sopra rappresentato, per ogni effetto giuridico e contrattuale, elegge domicilio in _____.

Art. 9 – Divieto di cessione del contratto

E' fatto divieto all'affidatario di cedere, in tutto o in parte, il presente contratto.

Art. 10 - Foro competente

Per l'eventuale contenzioso, non risolubile in via amichevole, che dovesse insorgere nell'applicazione del presente contratto é competente il Foro di Torino.

Art. 11 - Spese contrattuali

Le spese del presente contratto sono a carico dell'affidatario

La presente convenzione è sottoposta a registrazione solo in caso d'uso.

Tutte le spese di stipulazione, bollo e registrazione relative al presente atto, sono a carico della Parte che ne richiede la registrazione.

Art. 12 - Trattamento dei dati personali

Le parti danno atto che, ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni, i dati contenuti nel presente contratto verranno trattati esclusivamente per lo svolgimento delle attività e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalle leggi e dai regolamenti in materia.

Art. 13 - Clausola di recesso

Le parti convengono che, essendo ancora in corso di acquisizione gli esiti dei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni rese dall'affidatario, relativamente al possesso dei requisiti di legge per l'affidamento oggetto del presente contratto, ATO-R, esperita la procedura di cui all'art. 7 della legge n. 241/1990, potrà recedere dal presente contratto, qualora l'affidatario, in conseguenza della completa definizione dei predetti esiti, non dovesse risultare in possesso anche di uno solo dei requisiti richiesti, ovvero dovesse risultare destinatario di sanzioni interdittive della capacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione. Resta inteso che, nel caso di recesso per le predette motivazioni, l'affidatario e avrà diritto soltanto al pagamento delle forniture/dei servizi regolarmente eseguiti, decurtato dagli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del contratto, senza ulteriore indennizzo, e fatto salvo il risarcimento degli eventuali danni.

Letto, confermato e sottoscritto

Per l'ATO-R
Il Presidente
Dott. Paolo FOIETTA

Per l'Affidatario,
Il Presidente
Paolo Jontof HUTTER



CONTRATTO PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI ELABORAZIONE NEWSLETTER

TRA

Il Consorzio Associazione d’Ambito Torinese per il Governo dei Rifiuti (C.F. 09247680011), rappresentata dal Presidente, Dott. Paolo FOIETTA, nato a Torino in data 01/10/1956 e domiciliato ai fini del presente atto in Torino - Via Pio VII 9, sede dell’ATO-R, in qualità di legale rappresentante, che nel prosieguo del presente contratto verrà denominata per brevità “ATO-R”

E

Il Sig. Paolo Jontof HUTTER, nato a Torino il 03/07/1952, il quale interviene in qualità di legale rappresentante di Eco Dalle Città con sede legale in Via Principe Amedeo n. 14 - 10123 Torino e sede operativa in Via Garibaldi n. 13 – 10122 Torino PARTITA IVA 10255560012 che nel prosieguo del presente contratto verrà denominata per brevità “affidatario”;

PREMESSO CHE

- con determinazione del Segretario di ATO-R n. 49 del 30/09/2014, che qui si intende integralmente richiamata, l’ATO-R ha affidato il servizio di realizzazione ed elaborazione contenutistica della newsletter periodica dedicata all’attività dell’ATO-R e alla tematica dei rifiuti in provincia di Torino, sino al 31/12/2014, quale prosecuzione dell’attività affidata con determina n. 13 del 26/02/2014;
- il servizio di cui trattasi è stato finanziato mediante applicazione della spesa pari a Euro 3.000,00 al Bilancio di previsione 2014, cap. 128/0 “Spese per prestazioni di servizi generali”.

Il presente contratto ha carattere esecutivo della determinazione sopra citata, alla quale fa pieno riferimento e dalla quale non deroga sotto nessun aspetto.

TUTTO CIO' PREMESSO, CONSIDERATO E DESCRITTO E RITENUTO PARTE INTEGRANTE E SOSTANZIALE DEL PRESENTE ATTO SI CONVIENE E SI STIPULA

quanto segue:

Art. 1 - Oggetto

L’ATO-R affida all’Associazione Eco Dalle Città il servizio di realizzazione ed elaborazione contenutistica della newsletter periodica dedicata all’attività dell’ATO-R e alla tematica dei rifiuti in provincia di Torino.

Art. 2 – Descrizione delle prestazioni e prescrizioni tecniche

Le prestazioni oggetto del contratto consistono nella realizzazione, in stretta collaborazione con i dipendenti dell’ATO-R, ai fini della newsletter, di una serie di articoli (o video) con l’obiettivo di seguire l’andamento del ciclo integrato dei rifiuti nell’ambito provinciale torinese, che pongano l’attenzione sui casi di eccellenza nel campo della qualità della raccolta e della riduzione dei rifiuti, e sui casi di efficienza nel funzionamento degli impianti; nella successiva elaborazione della newsletter e invio ai destinatari;

Art. 3 - Durata

Le prestazioni oggetto del presente contratto si svolgeranno con decorrenza dal 1° ottobre e fino al 31 dicembre 2014.

Art. 4 - Corrispettivo

Il corrispettivo dovuto è di complessivi € 3.000,00= (IVA inclusa). La liquidazione avverrà sulla base di emissione di regolare fattura, a seguito della regolare esecuzione del servizio, accertata nei modi di legge. Il pagamento avverrà entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento della fattura, salvo formale contestazione in ordine all’adempimento contrattuale. In caso di ritardato pagamento, sarà applicabile il saggio di interesse legale previsto dall’art. 1284 Cod. Civ.

Art. 5 – Codice di comportamento

L'incaricato si impegna al rispetto del Codice di comportamento dei dipendenti di ATO-R, approvato con Deliberazione del CDA n. 5 del 17/02/2014.

Art. 6 - Tracciabilità dei flussi finanziari.

L'affidatario, a pena di nullità assoluta del contratto, si obbliga alla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge n. 136/2010 e del D.L. 187/10 per l'applicabilità della quale l'affidatario medesimo ha sottoscritto apposita dichiarazione di intenti che verrà depositata agli atti; le parti danno altresì atto che il contratto verrà immediatamente risolto, qualora le transazioni finanziarie non siano state eseguite con le modalità di cui alla sopra citata normativa ovvero senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane s.p.a..

Art. 7 – Oneri ed obblighi diversi a carico dell'affidatario

Sono a carico dell'affidatario i seguenti oneri ed obblighi:

- a) tutte le spese, tasse, diritti di segreteria ed emolumenti relativi e dipendenti dal presente contratto, comprese le copie per le parti contraenti
- b) osservanza delle vigenti leggi relative alla contribuzione obbligatoria, alle assicurazioni sociali, agli infortuni sul lavoro, alla disoccupazione, invalidità, e delle altre disposizioni in vigore e/o che potranno intervenire in corso di esecuzione
- c) osservanza dei contratti collettivi e delle norme vigenti in materia di assunzioni obbligatorie.

Art. 8 – Domicilio dell'affidatario

L'affidatario, come sopra rappresentato, per ogni effetto giuridico e contrattuale, elegge domicilio in Via Garibaldi, 13 – 10122 Torino.

Art. 9 – Divieto di cessione del contratto

E' fatto divieto all'affidatario di cedere, in tutto o in parte, il presente contratto.

Art. 10 - Foro competente

Per l'eventuale contenzioso, non risolubile in via amichevole, che dovesse insorgere nell'applicazione del presente contratto é competente il Foro di Torino.

Art. 11 - Spese contrattuali

Le spese del presente contratto sono a carico dell'affidatario

La presente convenzione è sottoposta a registrazione solo in caso d'uso.

Tutte le spese di stipulazione, bollo e registrazione relative al presente atto, sono a carico della Parte che ne richiede la registrazione.

Art. 12 - Trattamento dei dati personali

Le parti danno atto che, ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni, i dati contenuti nel presente contratto verranno trattati esclusivamente per lo svolgimento delle attività e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalle leggi e dai regolamenti in materia.

Art. 13 - Clausola di recesso

Le parti convengono che, essendo ancora in corso di acquisizione gli esiti dei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni rese dall'affidatario, relativamente al possesso dei requisiti di legge per l'affidamento oggetto del presente contratto, ATO-R, esperita la procedura di cui all'art. 7 della legge n. 241/1990, potrà recedere dal presente contratto, qualora l'affidatario, in conseguenza della completa definizione dei predetti esiti, non dovesse risultare in possesso anche di uno solo dei requisiti richiesti, ovvero dovesse risultare destinatario di sanzioni interdittive della capacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione. Resta inteso che, nel caso di recesso per le predette motivazioni, l'affidatario e avrà diritto soltanto al pagamento delle forniture/dei servizi regolarmente eseguiti, decurtato dagli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del contratto, senza ulteriore indennizzo, e fatto salvo il risarcimento degli eventuali danni.

Letto, confermato e sottoscritto

Per l'ATO-R
Il Presidente
Dott. Paolo FOIETTA

Per l'Affidatario,
Il Presidente
Paolo Jontof HUTTER

